

08 -04- 1981



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk  
Nr. 13.030/II/N

Bijlagen

[REDACTED]

Geachte Heer,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse afdeling, heeft in zitting van 10 februari 1981 een onderzoek gewijd aan uw klacht van 9 januari 1981 betreffende het tweetalig karakter van een formulier genoemd "klachtafstand/~~desistement~~", door de verzekeringsmaatschappij Zurich in omloop gebracht.

Naar ingewonnen inlichtingen werd het bescheid in overleg met de parketten-generaal en de vereniging van verzekeringsorganismen, een twintigtal jaar geleden, uitgewerkt. Het beoogt, bij een verkeersongeval met schade, vast te stellen of de schade werd vergoed, de regeling ervan te benaarstigen en de parketten toe te laten de strafvordering ongedaan te maken.

Het wordt toegestuurd of uitgedeeld aan elke partij die het slachtoffer is van een ongeval, ongeacht het taalgebied en de voorkeurstaal van de belanghebbende. Het is niet voor de klanten der maatschappij voorbehouden. De uiteindelijke bestemming is dikwijls het parket.

../..

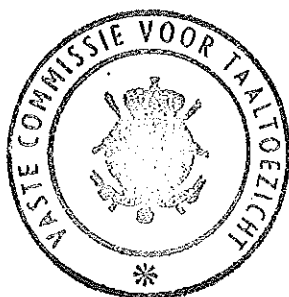
Het bescheid gaat niet uit van de administratieve overheid en is niet, als zodanig voor deze overheid bestemd. Het valt niet onder de toepassing van de gecoördineerde wetten inzake het taalgebruik in bestuurszaken.

Het taaldecreet voor de arbeidsverhoudingen regelt de sociale verhoudingen tussen werkgever en werknemer alsmede de bij de wet en de reglementen voorgeschreven documenten. De bestreden documenten zijn niet bestemd om bij voormelde verhoudingen te worden gebruikt en zijn geen documenten die bij de wetten zijn voorgeschreven.

Onder de voormelde overwegingen heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, Nederlandse Afdeling, geoordeeld dat de taalwetten in bestuurszaken noch het taaldecreet van 19 juli 1973 op het taalgebruik in het bedrijfsleven en in de arbeidsverhoudingen toepassing vinden. Zij stelde vast dat de klacht ontvankelijk doch niet gegrond is.

M t de meeste hoogachting,

De Voorzitter



[Redacted signature area]